

## Spis treści

Wstęp . . . . .	2
Instrukcje bezpieczeństwa i ważne ostrzeżenia . . . . .	3
Opis . . . . .	6
Przygotowanie do sterylizacji . . . . .	8
Zastosowanie . . . . .	8
Czyszczenie urządzenia i usuwanie kamienia wodnego . . . . .	10
Specyfikacja techniczna . . . . .	10
Wyjaśnienia symboli zastosowanych na wyrobie, jego akcesoriach i opakowaniu . . . . .	11
Wskazówki i informacje dotyczące postępowania ze zużytym opakowaniem i produktem. . . . .	11

## Wstęp

- Cyfrowy sterylizator parowy z suszarką Bayby BBS 3030 dysponuje dużą pojemnością, sterylizuje jednocześnie 6 butelek dla niemowląt wszystkich typów wraz z akcesoriami.
- Funkcja suszenia pozwala na usuwanie skondensowanej wody ze sterylizowanych butelek oraz ich akcesoriów.
- Wybór trybu pracy: Automatycznie/Sterylizacja/Suszenie. Można wybrać pomiędzy trybem Automatycznej sterylizacji i suszenia albo tylko trybem Sterylizacji lub wyłącznie trybem Suszenia.
- Cyfrowy wyświetlacz LCD sterowany jest mikrochipem i podaje informacje dotyczące przebiegającego procesu. Prosty w użyciu.
- Sygnał dźwiękowy powiadamia o zakończeniu procesu i urządzenie następnie wyłączy się automatycznie.
- Stojak na butelki i akcesoria może być wykorzystany także jako samodzielny ociekacz.

## Instrukcje bezpieczeństwa i ważne ostrzeżenia

- Sterylizator do butelek dla niemowląt stosuj zgodnie z wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji. Nie przestrzeganie wskazówek może prowadzić do niepoprawnego działania sterylizatora lub jego uszkodzenia. Instrukcję przechować do wykorzystania w przyszłości.
- Nigdy nie zanurzaj podstawy, przewodu zasilającego ani wtyczki elektrycznej w wodzie ani innej cieczy.
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Czyszczenia i konserwacji użytkownika nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 roku życia i o ile nie są pod nadzorem. Dzieci nie powinny się bawić z sterylizatorem.
- Czyszczenie sterylizatora wykonuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Czyszczenie urządzenia i usuwanie kamienia wodnego.
- Jeżeli kamień wodny nie będzie usuwany zgodnie z instrukcją, może dojść do trwałego uszkodzenia
- Urządzenia nie podgrzewaj wstępnie.
- Urządzenie oraz przewód sieciowy przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Zanim podłączysz urządzenie do sieci sprawdź, czy napięcie podane na urządzeniu zgadza się z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej.
- Jeżeli stwierdzisz usterkę na wtyczce, przewodzie zasilającym lub urządzeniu, nie korzystaj już z niego.
- Jeżeli uszkodzony będzie przewód sieciowy, jego wymianę musi wykonać serwis autoryzowany, by zapobiegać możliwemu niebezpieczeństwu.
- Nie próbuj samemu otwierać sterylizatora parowego, wykonywać napraw i konserwacji.
- Urządzenie podczas sterylizacji zagrzewa się na wysoką temperaturę i podczas dotyku może spowodować poparzenia.

- Uważaj na gorącą parę wyciekającą z otworu w wieku oraz także na parę wyciekającą podczas zdejmowania wieka.
- Para może spowodować poparzenia.
- Nie dotykaj podstawy, uchwytów ani wieka podczas sterylizacji ani krótko po niej, ponieważ części te są bardzo gorące. Wieko podnoś wyłącznie za rękojeść.
- Nigdy nie ruszaj urządzeniem ani go nie otwieraj, jeżeli prawie pracuje lub kiedy woda w nim jest stale gorąca.
- Podczas pracy nie kładź żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Stosuj wyłącznie wodę bez dodatków innych środków.
- Do urządzenia nie wkładaj wybielaczy ani innych chemikaliów.
- Sterylizuj wyłącznie butelki i inne przedmioty, które nadają się do sterylizacji. Przed sterylizacją zapoznaj się z instrukcją do danych przedmiotów i upewnij się, że nadają się do sterylizacji. Nie sterylizuj przedmiotów napełnionych cieczą, na przykład gryzaków z cieczą chłodzącą.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowania wewnętrznego.



### **Ostrzeżenie:**

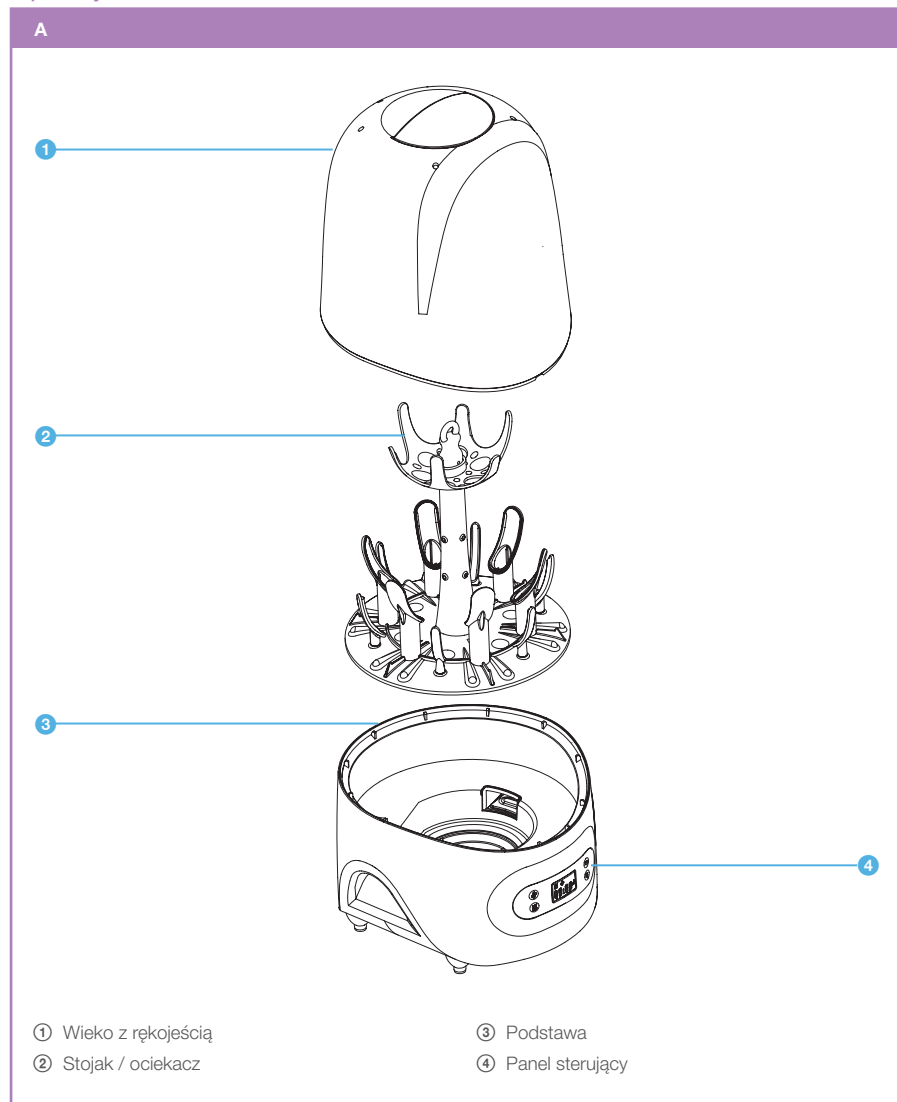
Nigdy nie stosuj żadnych akcesoriów ani części innych producentów. Jeżeli zastosujesz takie części lub akcesoria, gwarancja traci ważność.

- Nie narażaj urządzenia na ekstremalnie wysokie temperatury lub bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Przed przechowywaniem lub przemieszczaniem pozostaw urządzenie zawsze zupełnie wystygnać.
- Jeżeli urządzenie jest włączone, nigdy nie kładź przedmiotów bezpośrednio na elemencie grzewczym.
- Urządzenia nie stosuj, jeżeli upadło lub kiedy stwierdzisz jego uszkodzenie. Naprawę powierz autoryzowanemu punktu serwisowemu.
- Urządzenie zawsze kładź i stosuj na suchej, stabilnej, wyrównanej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie kładź na gorącej podkładce.

- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego zwisać poprzez krawędź stołu lub płyty roboczej, na której urządzenie stoi.
- Po zastosowaniu i wystygnięciu urządzenia zawsze wylej resztę wody z urządzenia.
- Po zastosowaniu zawsze odłącz urządzenie od sieci.
- Pomiędzy poszczególnymi funkcjami sterylizatora dotrzyj odstęp 30 minut i upewnij się, że urządzenie już ostygnęło, zanim zaczniesz urządzenie stosować do kolejnego zastosowania.
- Zanim po zastosowaniu podniesiesz wieko sterylizatora **A①**, zaczekaj zawsze przez przynajmniej 5 minut zanim urządzenie nie ostygnie.

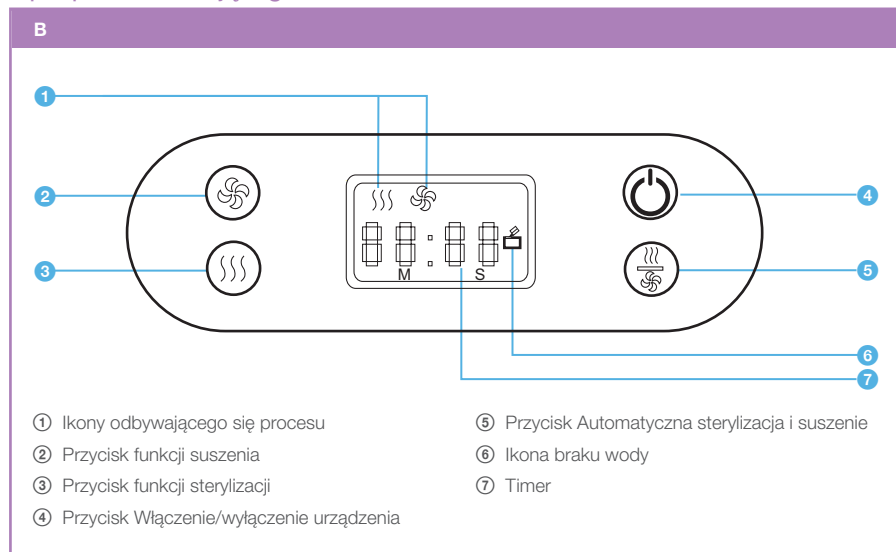
## Opis

### Opis wyrobu



Wszystkie części oprócz wykonanych ze stali nierdzewnej są wyprodukowane z materiałów niezawierających BPA (Bisphenol A).

## Opis panelu sterującego



## Przygotowanie do sterylizacji

- Przed sterylizacją butelki i akcesoriów dokładnie umyj szczoteczką do butelek lub akcesoriów w gorącej wodzie z środkiem przeznaczonym dla dzieci, dokładnie oplucz i pozostaw wyschnąć.

## Montaż sterylizatora

- Ustaw sterylizator na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Zdejmij wieko sterylizatora **A①** i wyjmij stojaczek **A②** z podstawy **A③** urządzenia.
- Przy pomocy miarki albo np. butelki dla niemowląt odmierz dokładnie 120ml wody z kurka i nalej ją bezpośrednio na nierdzewną płytę grzewczą w środku urządzenia. Poziom wody nie powinien nigdy przekroczyć kreski oznakowanej jako „MAX 120ml”, która jest umieszczona w środku podstawy sterylizatora **A③** ponad płytą grzewczą ze stali nierdzewnej.
- W środku podstawy **A③** umieść stojak **A②**.
- Na stojaku umieść butelki dla niemowląt oraz akcesoria takie jak smoczki butelek, wieczka, śrubowane pierścienie itp. na uchwycie stojaka otworem w kierunku w dół, by nie zapelniały się wodą i to tak, że butelki dla niemowląt w dolnej pozycji stojaka **A②** i akcesoria w górnej pozycji stojaka **A②**.

### Uwaga:

Upewnij się, że wszystkie części przeznaczone do sterylizacji są zupełnie rozmontowane.

- Załóż wieko **A①** na podstawę sterylizatora **A③** tak, by strzałka na wieku skierowana była do strzałki na podstawie sterylizatora **A③**. Upewnij się, że wieko **A①** poprawnie przyległo do podstawy **A③**. Nigdy nie włączaj sterylizatora bez założonego wieka z rękkością **A①**.
- Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- Teraz urządzenie gotowe jest do zastosowania.
- Wciśnij przycisk Włączenie/wyłączenie **B④** na panelu sterującym urządzenia **A④**. Wyświetlacz LCD pokazuje wartość wstępną 00:00. Wybierz wymaganą funkcję według poniższego rozdziału Zastosowanie. Jeżeli nie wybierzesz żadnej funkcji po wciśnięciu przycisku Włączenie/wyłączenie **B④**, to urządzenie automatycznie wyłączy się po ok. 1 minucie.

## Zastosowanie



### Ostrzeżenie:

Nigdy nie stosuj sterylizatora bez wody w środku sterylizatora!

- Para unikającą podczas procesu sterylizacji jest gorąca. Nigdy nie zbliżaj rąk do urządzenia jeżeli znajduje się w trakcie sterylizacji.

## Automatyczna sterylizacja i suszenie

- Zmontuj sterylizator zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Montaż sterylizatora.
- Po wciśnięciu przycisku Włączenie/wyłączenie **B④** wybierz funkcję Automatycznej sterylizacji i suszenia **B⑤** na panelu sterującym **A④** urządzenia. Do następnego 45 minutowego suszenia po sterylizacji wciśnij 1x funkcję Automatyczna sterylizacja i suszenie **B⑤**, dla 60 minutowego suszenia wciśnij przycisk 2x i dla 30 minutowego suszenia 3x.
- Automatyczna sterylizacja i suszenia ruszy 3 sekundy po wciśnięciu przycisku.
- Kiedy proces sterylizacji ruszy, wyświetlacz LCD pokazuje odliczenie około 11 minut cyklu sterylizacji.
- O zakończeniu sterylizacji urządzenie powiadomi sygnałem dźwiękowym. Potem następuje przerwa 3 sekundy i automatycznie się rozpocznie funkcja suszenia zgodnie z długością wybraną podczas wciskania przycisku Automatycznej sterylizacji i suszenia **B⑤** według powyższej procedury. Timer **B⑦** na wyświetlaczu LCD pokazuje odliczanie czasu po sekundach dopóki nie osiągnie wartości początkowej 00:00.



- O zakończenie funkcji suszenia urządzenie powiadomi sygnałem dźwiękowym i automatycznie się wyłączy.
- Zaczekaj, dopóki urządzenie nie wystygnie. Dopiero potem zdejmij wieko przy pomocy rękocyfki A①.
- Uważaj, że sterylizatora może wychodzić gorąca para.
- Podczas wyjmowania przedmiotów z urządzenia uważaj, sterylizowane przedmioty mogą być stale gorące.

#### Uwaga:

Zanim dotkniesz sterylizowanych przedmiotów, dokładnie umyj ręce.

- Odłącz urządzenie z gniazdka i zaczekaj, dopóki zupełnie nie ostygnie.
- Wylej całą pozostałą wodę z podstawy A③ i wytrzyj ją do sucha.



#### Ostrzeżenie:

Czas sterylizacji wynosi około 11 minut. Jeżeli do zrzędzenia nałaleś mniej niż 120 ml wody, jak opisane zostało w rozdziale Montaż sterylizatora albo woda odparuje wcześniej niż za 11 minut, urządzenie powiadomi użytkownika sygnałem dźwiękowym, że czas sterylizacji jest niedostateczny do wykonania poprawnej sterylizacji. Wyświetlacz LCD jednocześnie zmieni kolor na czerwony, wyświetlona zostanie ikona braku wody B⑥ i sterylizacja zostanie przerwana. Jeżeli w przeciągu 2 godzin nie nastąpi reakcja urządzenie się automatycznie wyłączy.

## Sterylicacja

- Zmontuj sterylizator zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Montaż sterylizatora.
- Po wciśnięciu przycisku Włączenie/wyłączenie B⑤ na panelu sterującym A④ wybierz funkcję sterylizacji B③.
- Wyświetlacz LCD pokaże wartość początkową 00:00 oraz symbol trybu sterylizacji.
- Sterylicacja ruszy 3 sekundy po wciśnięciu przycisku sterylizacji B③.
- Wyświetlacz LCD pokazuje odliczenie około 11 minut cyklu sterylizacji.
- O zakończenie sterylizacji urządzenie powiadomi sygnałem dźwiękowym i automatycznie się wyłączy.
- Zaczekaj, dopóki urządzenie nie wystygnie. Dopiero potem zdejmij wieko przy pomocy rękocyfki A①.
- Uważaj, że sterylizatora może wychodzić gorąca para.
- Podczas wyjmowania przedmiotów z urządzenia uważaj, sterylizowane przedmioty mogą być stale gorące.

#### Uwaga:

Zanim dotkniesz sterylizowanych przedmiotów, dokładnie umyj ręce.

- Odłącz urządzenie z gniazdka i zaczekaj, dopóki zupełnie nie ostygnie.
- Wylej całą pozostałą wodę z podstawy A③ i wytrzyj ją do sucha.

## Suszenie

- Zmontuj sterylizator zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Montaż sterylizatora.
- Po wciśnięciu przycisku Włączenie/wyłączenie B⑤ na panelu sterującym A④ wybierz funkcję suszenia B②.
- Do 30 minutowego suszenia wciśnij 1x funkcję suszenia B②, dla 45 minutowego suszenia wciśnij przycisk 2x i dla 60 minutowego suszenia 3x.
- Suszenie ruszy 3 sekundy po ostatnim wciśnięciu przycisku suszenie B①.
- Timer B⑦ na wyświetlaczu LCD pokazuje odliczanie czasu po sekundach dopóki nie osiągnie wartości początkowej 00:00.
- O zakończenie funkcji suszenia urządzenie powiadomi sygnałem dźwiękowym i automatycznie się wyłączy.
- Zaczekaj, dopóki urządzenie nie wystygnie. Dopiero potem zdejmij wieko przy pomocy rękocyfki A①.
- Uważaj, że sterylizatora może wychodzić gorąca para.
- Podczas wyjmowania przedmiotów z urządzenia uważaj, sterylizowane przedmioty mogą być stale gorące.

**Uwaga:**

Zanim dotkniesz sterylizowanych przedmiotów, dokładnie umyj ręce.

- Odłącz urządzenie z gniazdka i zaczekaj, dopóki zupełnie nie ostygnie.
- Wylej całą ewentualną pozostałą wodę z podstawy A③ i wytrzyj ją do sucha.

## Czyszczenie urządzenia i usuwanie kamienia wodnego

### Czyszczenie

- Po każdym zastosowaniu odłącz sterylizator z gniazdka sieciowego i pozostaw go ostygnąć.
- Z powodów higienicznych wylej wodę ze sterylizatora, o ile jakaś woda pozostała w środku podstawy A③.
- Stronę wewnętrzną i zewnętrzną podstawy sterylizatora A③ wyczyść suchą szmatką.

**Ostrzeżenie:**

Nie czyść sterylizatora, jego części ani jego akcesoriów środkami abrazyjnymi, rozpuszczalnikami chemicznymi, środkami czyszczącymi, alkoholem ani innymi ostrymi narzędziami lub druciakiem.

**Ostrzeżenie:**

Nigdy nie wkładaj sterylizatora bezpośrednio pod ciekącą wodę ani nie zanurzaj urządzenia ani jego części w wodzie lub innych cieczach !

- Sterylizatora nigdy nie myj w zmywarce do naczyń ! Wieko A③ i stojak A② można myć w ciepłej wodzie z dodatkiem środka do mycia naczyń.
- Po wyczyszczeniu utóż sterylizator w czystym i suchym miejscu.

### Usuwanie kamienia wodnego

- Podczas stosowania sterylizatora na elemencie grzewczym na podstawie A③ mogą pojawić się małe plamki. Chodzi o nagromadzony kamień wodny. Im twardsza woda, tym szybciej powstaje kamień wodny.
- Odłącz sterylizator z gniazdka sieciowego i pozostaw go ostygnąć.
- Zalecamy usunąć kamień wodny z sterylizatora zawsze po upływie 4 tygodni, w celu zapewnienia efektywnego działania urządzenia.
- Zmieszaj ok. 15 ml białego octu z 15 ml gorącej wody i nalej mieszankę do podgrzewacza. Taką mieszankę pozostaw przez około 30 minut działać w podstawie sterylizatora A③ i potem ją wylej.
- Nigdy nie włączaj urządzenia, jeżeli do podstawy sterylizatora A③ nalaleś roztwór wody z octem.
- Po opróżnieniu sterylizatora wyczyść stronę zewnętrzną i wewnętrzną kilka razy czystą szmatką. Jeżeli nadal widoczne są ślady kamienia wodnego, powtórz procedurę usuwania kamienia wodnego.

## Specyfikacja techniczna

Oznakowanie modelu ..... BBS 3030

Napięcie i pobór mocy urządzenia ..... 220–240 V ~ 50 Hz, 600 W

Klasa ochronności przed porażeniem prądem elektrycznym Klasa ochronności I.

Warunki eksploatacyjne Temperatura otoczenia: od 7 °C do 37 °C

## Wyjaśnienia symboli zastosowanych na wyrobie, jego akcesoriach i opakowaniu



Symbol ten oznacza „Ważne ostrzeżenie”



Symbol ten oznacza, że przed korzystaniem z wyrobu użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi.



Niniejszy symbol znaczy, że wyrób spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, którymi jest on objęty.



Niniejszy symbol służy do oznakowania serii produkcyjnej.



Niniejszy symbol znaczy, że za opakowanie uiszczona została opłata dla organizacji zapewniającej odbiór zwrotny i wykorzystanie materiału opakowaniowego.



Niniejszy symbol oznacza materiał, z którego zostało wyprodukowane opakowanie.



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, odnowy lub recyklingu oddać takie produkty w miejscach zbiorczych dla tego typu odpadów. Alternatywnie w niektórych państwach Unii Europejskiej albo innych krajach europejskich można oddać swe wyroby lokalnemu sprzedawcy w czasie zakupu podobnego nowego wyrobu. Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wspierać prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogły by być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Kolejnych informacji uzyskać można w urzędach gminnych lub miejscach zbioru odpadów. W przypadku niepoprawnej likwidacji niniejszego produktu nałożone mogą zostać kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

### **Dla podmiotów w krajach Unii Europejskiej.**

Jeżeli chcesz likwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, pozyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

### **Likwidacja w krajach poza Unię Europejską.**

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz likwidować niniejsze urządzenie pozyskaj potrzebne informacje dot. poprawnej likwidacji w lokalnych urzędach lub od swego sprzedawcy.

## Wskazówki i informacje dotyczące postępowania ze użytym opakowaniem i produktem.

Wykorzystany materiał opakowania umieścić w miejscu określonym przez gminę do wyrzucania odpadu.

Po zakończeniu żywotności urządzenia nie wyrzucaj go do zwykłego odpadu komunalnego, ale oddaj w miejscu zbiorczym przeznaczonym do recyklingu. Pomożesz z ochroną środowiska naturalnego.

Język czeski jest oryginalną wersją instrukcji obsługi. Możliwość zmiany tekstu i parametrów technicznych zastrzeżona.